

Gesetz- und Verordnungs-Blatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1867.

XVI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 27. August 1867.

Zakonik in ukazni list

za

vojvodstvo kranjsko.

Léto 1867.

XVI. dél.

Izdan in razposlan 27. avgusta 1867.

21.

**Oznanilo c. k. deželne vlade za Kranjsko od 4. avgusta 1867,
št. 5794,**

s katerim se razglša nov pravilnik zastran zapisovanja zdravil.

Visoko c. k. ministerstvo za notranje reči je z razpisom od 12. julija 1867, št. 11548, dovolilo v sledeči pravilnik zastran zapisovanja zdravil z zdravilnimi obrzci vred; c. k. deželna vlada to občno razglša s tem pristavkom, da ima ta pravilnik v veljavo stopiti 1. dan oktobra 1867.

Sigmund Conrad žlahtni Eybesfeld l. r.

c. k. deželni predsednik.

21.

Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 4. August 1867, 3. 5794,

womit eine neue Medicamenten-Ordinations-Norm bekannt gegeben wird.

Das hohe k. k. Ministerium des Innern hat mit Erlaß vom 12. Juli 1867, Z. 11548, die nachstehende Ordinations-Norm sammt Medicamenten-Formeln genehmigt; die k. k. Landesregierung bringt diese mit dem Beifügen zur allgemeinen Kenntniß, daß die Norm mit 1. October 1867 in Wirksamkeit zu treten hat.

Sigmund Conrad von Gybesfeld m. p.

k. k. Landespräsident.

Priloga 1.**Pravilnik zastran zapisovanja zdravil,**

po katerem se morajo ravnati vsi zdravniki in lekarji (apotekarji), ki zapisujejo ali narejajo zdravila na račun državnega zaklada ali na račun tacega zaloga, ki stoji pod državném nadzorstvom.

§. 1. Kadar zdravniki zdravila zapisujejo na račun državnega zaklada ali na račun zaloga stoječega pod državnim nadzorstvom, so praviloma vezani na zdravila, ktera so zapopadena v najnovejšem avstrijskem lekarskem pravilniku s takso vred.

Izjemki se morajo kratko dokazati v lekarskem računu, ktereга morajo že tako podpisati.

§. 2. Splošnjim imenom zdravil se imajo vselej razločno pridjati tiste zaznambe, ktere so potrebne k pravi spoznavi zdravil in njih cene.

§. 3. Zdravila kakor tudi kolikosti teže morajo zapisane biti z besedami.

§. 4. Zdravila zapopadena v receptnih obrazcih pridjanega zdravilskega pravilnika utegnejo zapisana biti praviloma, vsa druga zdravila, ki niso v pravilniku zapopadena, se morajo zapisovati z magistralnimi obrazci.

§. 5. Zapisani listki ali recepti morajo razločno in lastnoročno podpisani biti od zdravnika, ki zdravilo zapisuje.

§. 6. Če se zdravilo ponavlja, se mora vselej nov recept pisati.

§. 7. Zapisovati se mora vselej samo to, kar je potrebno, in sicer v najbolj enojni in najcenejši obliki; nepotrebna zdravila in nepotrebne sostave niso dovoljene.

§. 8. Izmed tistih zdravilskih snutkov, ki se dobivajo v apotekah v dvojni kakošnosti, namreč kakor kupljivi in kakor v apoteki narejeni, se imajo praviloma zapisovati prvi ter se ima to v receptu vidljivo narediti z besedo „venalis“; čisti pripravki (preparati) se imajo le tedaj rabiti, če se znotraj dajati morejo samo v tem stanu.

§. 9. Draga zdravila se ne smejo zapisovati, ako se more doseči ravno isti namen z cenejšimi.

§. 10. Pijače, enojne raztopline, nalivi, skuhe tistih zdravil, ki niso z križem zaznamvane, potem obloge, testo iz goršične moke se imajo, če je le mogoče narejati po predpisu zdravnikovem ne v apoteki, ampak od strežajev ali od bolnikovih domačinov.

§. 11. Tako isto se ima ravnati, kader se rabijo flajštri in mehırjevci, če je verjeti, da so osebe, ktere so okoli bolnika, tako zvedene, da znajo flajšter namažati na priméren način.

Beilage 1.**Ordinations-Norm,**

nach welcher sich alle Aerzte und Apotheker, welche auf Rechnung des Aerars oder eines unter Staats-Aufsicht stehenden Fonds Arzneien ordiniren oder bereiten, zu benehmen haben.

§. 1. Die Aerzte sind bei der Ordination auf Rechnung des Aerars oder eines unter Staats-Aufsicht stehenden Fonds in der Regel auf die in der neuesten österreichischen Pharmacopöa und Taxe enthaltenen Arzneien beschränkt.

Ausnahmen sind auf dem von ihnen ohnedies mitzufertigenden Apotheker-Conto in Kürze zu begründen.

§. 2. Den allgemeinen Benennungen der Arzneimittel sind jederzeit jene Bezeichnungen deutlich beizufügen, welche zur richtigen Erkenntniß derselben und ihres Preises nothwendig sind.

§. 3. Die Arzneien sowohl als die Gewichtsmengen sind mit ausgeschriebenen Worten zu bezeichnen.

§. 4. Die Arzneien, welche in den der Ordinationsnorm angefügten Receiptformeln enthalten sind, können normaliter, alle übrigen in der Norm nicht enthaltenen müssen mit Magistralformeln verschrieben werden.

§. 5. Die Ordinationzettel oder Recepte müssen mit der deutlichen eigenhändigen Unterschrift des ordinirenden Arztes versehen sein.

§. 6. Bei Wiederholungen einer Arznei ist jedesmal ein neues Recept zu schreiben.

§. 7. Es darf immer nur das Nothwendige, und zwar in der einfachsten und wohlfeilsten Verschreibungsweise verordnet werden; unnöthige Arzneimittel und unnöthige Zusammensetzungen sind nicht gestattet.

§. 8. Von jenen Arzneikörpern, die in den Apotheken in doppelter Beschaffenheit, nämlich als käufliche und in der Apotheke zubereitete Präparate geführt werden, sind in der Regel die ersteren zu verschreiben und dies in dem Recepte mit „venalis“ ersichtlich zu machen, die reinen Präparate aber dann zu verwenden, wenn sie nur in diesem Zustande innerlich verabreicht werden können.

§. 9. Theuere Arzneimittel dürfen nicht ordinirt werden, wenn mit wohlfeileren derselbe Zweck erreicht werden kann.

§. 10. Getränke, einfache Auflösungen, Aufgüsse, Abkochungen der nicht mit einem Kreuze bezeichneten Arzneimittel, ferner Umschläge, Senfteige sind wo möglich nicht in der Apotheke, sondern von dem Wartpersonale oder den Angehörigen des Kranken nach der Vorschrift des Arztes bereiten zu lassen.

§. 11. Derselbe Vorgang ist bei Anwendung von Pflastern und Vesicatoren einzuhalten, wenn angenommen werden kann, daß das Aufstreichen derselben von jenen Personen, die den Kranken umgeben, in entsprechender Weise vorgenommen werden kann.

§. 12. Za obloge se ima praviloma rabiti voda. Led se sme le tedaj rabiti, kadar se lahko dobi. Ako so neogibno potrebne obloge iz parjene moke lanenega semena, se smejo tiste narejati samo iz moke lanenih preš — „*farin. placent. Semin. lini.*“ —

§. 13. Soli, kakor alkoholizaran prah, (štupa), se smejo samo tedaj zapisovati, če se imajo primešati drugim prahom ali latvergam, ali takim tekočinam, ktere se ne smejo согreti, ali ktere bi pri ohlajenju kristalizirano sol narejale (izprezale).

§. 14. Kar zadeva destilirane vode, se smejo izjemno rabiti samo močnejše in ki so tudi cenejše.

§. 15. Prahi (štupe) iz močnejših ali najmočnejših (heroiških) zdravil se imajo razdeliti na posebne vzemke (leke); sicer je pa ta razdelitev štupe na posebne leke nepotrebna pri vsih ne tako močnih štupah, in naj se rajši rabijo raztopljine, ako je to mogoče.

§. 16. Sladkor (cuker) sam za se se ne sme zapisovati iz apoteke. Vendar se sme stolčen sladkor rabiti pri narejanju štup, toda se ga za 6 praškov ne sme več vzeti kakor pol drahme.

§. 17. Da se zboljša okus se utegne zapisati za eno kolaturo, ktera znese 4—8 uncij, 2 kvintelca cukra ali pa cenejši sirupi, „*Oxymel simpl.*“, „*Mel depurat.*“, in sicer pol uncije, ali pa „*Extract. liquirit*“ 10—20 granov.

§. 18. Beli oblati se smejo tam, kjer je treba, rabiti.

§. 19. Ako se v kaki bolnišnici v eni in isti sobi in ob istem času za več bolnikov potrebuje enako zdravilo, se ima za vse skupaj zapisati zdravilo ter se morajo zaznamvati postelje z številkami in število bolnikov z pismenkami.

§. 20. Pri zapisovanju zdravil za zunanjo rabo je gledati na največo enojnost. Torej se je ogibati vsih žavb, flajštrov, tinktur, mazil i. t. d., kadar se te reči pogrešati smejo po znanstvenih pravilih; ako so pa žavbe in flajstri vendar le potrebni, se jih sme le toliko zapisati, kolikor jih je previdoma treba.

§. 21. Pijavke se smejo samo tedaj rabiti, kadar je prav sila.

§. 22. Kadar se taksirajo recepti, ki so bili zapisani na račun državnega zaklada ali javnih zalogov, mora apotekar zapisati na vsak recept po postavi predpisano ceno in tudi posamne znoske za snove, delo in posodo, in tisti ki je zdravilo narejal in taksiral, mora zapisati dan in leto ter se podpisati.

§. 23. Tam, kjer se dozda ni nič rajtalo za steklo, zamaške, povezilo in signaturo, se tudi odsihdob ne bo za te reči nič plačevalo.

§. 24. Na deželi se smejo te reči le takrat zarajtovati, ako bolniki bivajo zunaj kake javne ali pooblašćene hišne apoteke, in če se daje kako zdravilo prvokrat.

§. 12. Zu Umschlägen ist in der Regel Wasser zu benützen. Die Anwendung von Eis ist nur da gestattet, wo es leicht zu Gebote steht. Sollten Leinsamentköcheln für unumgänglich gehalten werden, so darf zu ihrer Bereitung nur die *farin. placent. Semin. lini* (Leinsamentkuchenmehl) verwendet werden.

§. 13. Die Verschreibung der Salze, als alkoholisirte Pulver, ist nur dann gestattet, wenn sie anderen Pulvern oder Patwergen, oder solchen Flüssigkeiten beizumengen sind, die nicht heiß gemacht werden dürfen, oder die das Salz beim Erkalten im krystallisirten Zustande absetzen würden.

§. 14. Von den destillirten Wässern können ausnahmsweise nur die wirksameren und zugleich billigeren verwendet werden.

§. 15. Pulver aus stärkeren oder heroischen Mitteln sind in Specialdosen abzutheilen, hingegen ist die Abtheilung der Pulver in Specialdosen bei allen minder heftig wirkenden Pulvern zu vermeiden und sind die Solutionen da, wo möglich, vorzuziehen.

§. 16. Zucker für sich allein darf nicht aus der Apotheke verschrieben werden. Zur Bereitung von Pulvern ist jedoch die Verwendung des gepulverten Zuckers gestattet, dessen Dosis hiezu aber nicht über eine halbe Drachme für 6 Pulver betragen soll.

§. 17. Zur Verbesserung des Geschmacks können für die Colatur von 4 bis 8 Unzen, Zucker in Substanz im Gewichte von 2 Quentchen oder die billigeren Syrupe, das *Oxymel simpl.*, das *Mel depurat.* mit einer halben Unze, oder das *Extract liquirit.* mit 10—20 Gran verordnet werden.

§. 18. Die Verwendung von farblosen Oblaten ist da, wo nothwendig, gestattet.

§. 19. Wenn in einer Krankenanstalt in einem und demselben Zimmer und zu derselben Zeit die gleichen Arzneien für mehrere Kranke benöthigt werden, so sind dieselben mit der Bezeichnung der Betten in Ziffern und der Anzahl der Stücke mit Buchstaben in eine Verschreibung zusammen zu fassen.

§. 20. Bei Verordnung äußerlich zu gebrauchender Arzneien ist die größte Einfachheit zu beobachten. Daher sind alle Salben, Pflaster, Tincturen, Einreibungen u. s. w. zu vermeiden, wo dieselben nach wissenschaftlichen Grundsätzen zu entbehren sind; die etwa nothwendigen Salben oder Pflaster aber dürfen nicht in größeren Quantitäten verschrieben werden, als voraussichtlich erforderlich ist.

§. 21. Der Gebrauch der Blutegel ist auf den dringendsten Bedarf zu beschränken.

§. 22. Bei der Taxirung der Recepte, die für Rechnung des Aarars oder öffentlicher Fonde verschrieben wurden, muß vom Apotheker auf jedem Recepte der gesetzlich bezeichnete Preis mit Angabe der Einzelbeträge für Materialien, Arbeit und Gefäße ersichtlich gemacht und von demjenigen, welcher die Arznei bereitete und taxirte, durch seine Unterschrift und Angabe des Datums bestätigt werden.

§. 23. Da wo eine Aufrechnung für Gläser, Stöpsel, Verband und Signatur bisher nicht stattgefunden hat, kann derselben auch für die Folge nicht Raum gegeben werden.

§. 24. Auf dem Lande wird diese Aufrechnung nur dann gestattet, wenn die Patienten außerhalb des Standortes einer öffentlichen oder einer berechtigten Hausapotheke sich befinden, und wenn eine Arznei das erstemal verabreicht wird.

Ako se pa isto zdravilo ponavlja ali pozneje drugo zapiše, katero se utegne dati v isti posodi, tedaj se ne sme zarajtati posoda.

Toda se morajo pri ponavljanju v apoteko nazaj prinesiti poprejšnje posode.

§. 25. Zarajtovati se smejo le zelena zdravilska stekla, navadni zdravilski lončki in lesene škatelce. Pri zdravilih, katere se na svitlobi razkrojujejo, se mora steklo oviti z černo-barvanim papirjem.

§. 26. Na vsih receptih za otroke se mora zapisati njih starost.

§. 27. Ako zdravniki kaj zapišejo, kar se ne sklada s tem pravilnikom, morajo to trdno opravičiti, ako ne, se bodo od njih iztirjali stroški, kar se jih je več nateklo po njih ravnanju.

§. 28. V prilogi so dodani obrazci zastran zapisovanja kakor zgledi in pomočki, da se okrajša zapisovanje in narejanje zdravil, kakor tudi zarotovanje in pregledovanje taks, ter se zaukazuje,

a) da se utegnajo ti obrazci praviloma zapisovati, to je tako, da se imenuje samo nadpis teh obrazcev in se pridene, koliko lekov je treba;

b) da se vse druga v tem pravilniku ne zapopadena zdravila in take sostave, katere sicer ravno iste primeške v sebi imajo, toda se morajo v drugačnih lekkih jemati, zapisovati morajo v magistralnih obrazcih.

§. 29. Vendar se pa ne brani, da javne naprave za bolnike in človekoljubje kakor tudi tiste zdravstvene osebe, katerim je stanovitno izročeno zdravljenje ubozih bolnikov na račun državnega zaklada ali kacega javnega zaloga, pri deželni vladi prosijo, da se v pravilnik zastran zapisovanja zdravil vzamejo tudi kaki drugi obrazci; vendar se pa morajo pri osnovanju teh obrazcev natanko držati pravil, ki so postavljeni v tem predpisu.

Bei Wiederholungen derselben Arznei oder bei späterer Verordnung einer anderen, welche in demselben Gefäße verabfolgt werden kann, ist die Aufrechnung für das letztere nicht mehr gestattet.

Dagegen müssen bei Wiederholungen die früheren Gefäße in die Apotheke zurückgebracht werden.

§. 25. Es dürfen nur grüne Arzneigläser, gewöhnliche Arzneitiegel und Holzschachteln aufgerechnet werden. Bei Arzneimitteln, die durch die Einwirkung des Lichtes zersezt werden, ist das Glas mit schwarzgefärbtem Papier zu umhüllen.

§. 26. Auf allen Recepten für Kinder ist das Alter ersichtlich zu machen.

§. 27. Die Aerzte haben sich über Ordinationen, welche von dieser Norm abweichen, gründlich zu rechtfertigen, widrigenfalls dieselben zum Ersatze der durch sie verursachten Mehrauslage verhalten werden.

§. 28. Im Nachhange werden Ordinationsformeln als Beispiele und als ein Mittel zur Abkürzung bei dem Verschreiben und Bereiten der Arzneien, sowie für die Contolegung und Taxrevision mit der Weisung beigelegt,

- a) daß diese Formeln normaliter, d. i. mit bloßer Nennung ihrer Aufschrift, unter Beifügung der zu verabfolgenden Dosis verschrieben werden können;
- b) daß alle übrigen, in diesen Formeln nicht enthaltenen Medicamente und jene Zusammensetzungen, welche zwar dieselben Ingredienzen, aber in einer anderen Dosis enthalten, mit Magistralformeln verschrieben werden müssen.

§. 29. Es bleibt aber hierbei den öffentlichen Kranken- und Humanitäts-Anstalten, sowie auch jenem Sanitätspersonale, das mit der Behandlung armer Kranken für Rechnung des Alerars oder eines öffentlichen Fondes bleibend betraut ist, unbenommen, um die Aufnahme noch anderweitiger Formeln in die Ordinations-Norm bei der Landesstelle nachzusuchen; nur muß bei deren Entwürfe sich strenge an die in dieser Vorschrift festgesetzten Grundsätze gehalten werden.

Beilage 2.

Medicamenten - Formeln,

welche auf Rechnung des Aercars oder eines unter Staats = Aufsicht stehenden Fonds der Kürze wegen bloß mit ihrer Aufschrift genannt zu werden brauchen.

Aqua Beeri.

Rp.
Lapidis divini gr. duodec.
solve in
aquae dest. unciis quat.
Laudani liquid. Syd. gtt. octo.
Aceti lythargyri gtt. quindec.
filtretur.

S. Augenwasser.

Aqua Conradi.

Rp.
Merc. subl. corr. granum
solve in
aquae dest. unciis quatuor
Laud: liquid. Sydenh. gtt. sex
muc. semin. cydon dr. duas.

S. Augenwasser.

Collyrium adstringens luteum.

Rp.
Zinci sulfurici gr. duodec.
solve in
aquae destill. unc. quatuor
Croci austriacae
Camforae \overline{aa} . gr. duo
Mixta stent. per viginti quatuor horas.
filtra.

S. Augenwasser.

Decoctum althaeae.

Rp.
Radicis althaeae dr. duas
coque cum suff. quant.
aquae per $\frac{1}{4}$ hor.
Colat. unciar. octo.

Decoctum chinae fuscae.

Rp.
Corticis chinae fusc. ruditer
tusi unciam semis
coque cum suffic. quant.
aquae per horam
Colat. unciar. octo.

Infusum chamomillae.

Rp.
Florum chamom. vulg. dr. duas
infunde cum suffic. quant.
aquae fervidae per $\frac{1}{4}$ horam
vase clauso
ad colatur unciar. octo.

Infusum Phellandr. aquat.

uti infusum chamomillae.

Infusum sennae cum sale amaro.

Rp.
Folior. sennae drachm. duas.
infunde suffic. quant. aquae
fervidae per $\frac{1}{4}$ horam
In colat. unciar. octo
solve
salis amari cryst. unc. semis.

Infusum valerianae.

Rp. Radic. valerian. sylvestris
conscissae drachm. tres
infunde suffic. quant.
aquae fervidae per $\frac{1}{4}$ horam
ad colat. unciar. octo.

Linctus gummosus.

Rp.
Mucilag. gummi arabici
Syrupi simplic. \overline{aa} . unc. semis.

Mixtura gummosa.

Rp.
Pulv. gg. arabici dr. tres
Sach. albi dr. duas
solve in aquae font. unciis octo.

Mixtura nitrosa.

Rp.
Nitri cryst. scrupul.
solve
oxymellis simpl. unc. semis
aquae fontanae unc. octo.

Mixtura oleosa pharmacop.

Dosis una continet
uncias quatuor.

Pillulae aloëticae.

Rp.

Extr. aloes aquos drachm.
fiant cum aqua lege artis
pillulae numero triginta
consperg. pulv. liquiritiae.

Pillulae protojodureti hydrargyr.

Rp.

Protojoduret. hydrargyr.
Opii puri *aa.* gran quatuor
Pulv. et extr. gentianae
quant. sat. ut fiant pillulae
numero sedecim, consp.
pulv. rad. liquiritiae.

Spiritus saponis kalinus.

Rp.

Saponis viridis unc. sex
Spirit. vini rectificatissimi unc. tres.

Unguent contra scabiem.

Rp.

Olei fagi
Florum sulfur. *aa.* unc. sex.
Cretae albae unc. quat.
Saponis viridis
axungiae porci
aa. libram
S. externe.

Pillulae cum sublimato.

Rp.

Bichlor. hydrgyr. granum
solve in suff. quant. aquae destill.
et adde pulver. et extc. gentianae
quant. sat., ut fiant pill.
numero sedecim, consp.
pulvere rad. liquiritiae.

Pulver aërofori pharmacop.

Praescriptio pharmacopoeae
constituit dosim unam.

Pulvis cum acido tarttrico.

Rp.

Acidi tarttrici gran. decem
Sacch. albi. drachm. tres.
Misce.

Pulvis emeticus.

Rp.

Pulv. rad. ipecac. gr. decem
tartari emetici granum.
Misce.

Solutio arcani duplicati.

Rp.

Arcani duplic. cryst. unc. semis
solve in
aquae font. unc. octo.

Solutio atropini.

Rp.

Atropini sulf. granum
solve in aquae dest.
drachm. duabus.

Solutio salis amari.

Rp.

Salis amari crystall. unciam
solve in aquae fervidae unciis octo.

Solutio Vlaemingkx modific.

Rp.

Calcis vivae libram
Sulfuris venalis libras duas
Aquae font. libras viginti
coque ad remanentiam libr. duodecim.
S. externe.

Species pro fomento aromatico.

Rp.

Herbae serpylli
Flor. chamomillae vulg.
aa. unc. semis.

Species pro fomento emolliente.

Rp.

Farinae secalin.
" placent. lini.
aa. libr. semis.

Unguent cum lapide divino.

Rp.

Lapidis divini pulv. grana octo
sach. saturni pulv. gran. sex.
Cerae albae scrupulum
axungiae porcinae scrup. duo.

Unguentum diachylon.

Rp.
Lythargyri unc. tres et 3 VI.
Olei olivarum optimi unc. quindecim
paulatim aquam sufficientem
addens, coque ad unguent. molle.

Unguent. mercur. album.

Rp.
Mercurii praec. albi drachmam
Axungiae porci unc. semis
mische exactiss.

**Unguentum ophthalmicum
Guthrie.**

Rp.
Lapid. infern. pulv. granum
merc. pp. rubri in pulv. subtili grana duo
Sach. saturni pulv. gr. quatuor
Cerae albae scrupulum
axungiae porci scrup. duos
ad lenem ignem liquefiant
et miscantur exactissime.
S. Augensalbe.

Unguentum ophthalm. rubr.

Rp.
Merc. pp. rubri pulv. subt. granum et semis
Cerae albae liquefactae scrupul.
axungiae porci scrup. duos
mische exactissime.

Decoctum graminis.

Rp.
Radiceis gramin. unciam
coque cum sufficiente aqua
per $\frac{1}{2}$ horam.
Colat. unc. octo.

Decoet. lichenis islandici.

Rp.
Lichen. islandic. drachm. duas
coque c. suff. quant. aquae per $\frac{1}{4}$ horam
Colat. unc. octo.

Decoetum seminis lini.

Rp.
Semin. lini drachmam
coque cum sufficiente quant.
aquae per $\frac{1}{4}$ horam
Colat. unciar. octo.

Decoetum ononidis spinosae.

Rp.
Radiceis ononid. spin. unc. semis
coque cum suffic. quantit. aquae per
 $\frac{1}{4}$ horam.
Colatura unciarum octo.

Decoetum salep.

Rp.
Radiceis salep. r. t. scrupulum
coque cum sufficiente quantitate aquae per
 $\frac{1}{4}$ horam.
Colat. librae unius.

Decoetum solvens.

Rp.
Radic. taraxaci
„ cichorei aa. unc. semis
coque cum sufficiente quant.
aquae per $\frac{1}{2}$ horam.
Colat. unciar. octo.

Emulsio amygdal. pharmacop.

Dosis una continet uncias octo.

Gypsum bituminatum.

Rp.
Calcariae sulf. rec. ustae unc. quatuor
et dimid.
Bituminis fagi unc. semis.
Continue tere usque ad perfectam fluidi
absorptionem.

Infusum amarum.

Rp.
Herb. trifol. fibrini drachm. tres.
Corticis aurantior. drach. duas
inf. cum sufficiente quantitate aquae
fervidae
per $\frac{1}{4}$ horam vase clauso ad colat.
unciar. octo.